



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят девятый год

7142-е заседание

Среда, 19 марта 2014 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Лукас (Люксембург)

Члены:

Аргентина	г-жа Персеваль
Австралия	г-жа Кинг
Чад	г-н Шериф
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Лю Цзеи
Франция	г-жа Лефрапе дю Эллен
Иордания	принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн
Литва	г-н Баублис
Нигерия	г-н Адаму
Республика Корея	г-жа Пэк Чжи А
Российская Федерация	г-н Панкин
Руанда	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Шерман
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Положение в Ливии

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Ливии

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Ливии.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/200, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Сейчас я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2146 (2014).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-жа Персеваль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина поддержала резолюцию 2146 (2014) с учетом, в частности, просьбы правительства Ливии об оказании ему международным сообществом содействия на этом этапе ее истории, когда последнее проявляет решимость способствовать стабильности страны, восстановлению ее государственных институтов и ее социально-экономическому развитию. В этом контексте и в свете принципа постоянного суверенитета того или

иного государства над своими природными ресурсами мы также учитываем необходимость защищать природные ресурсы Ливии.

Вместе с тем мы подчеркиваем, что санкционированная мера носит исключительный характер, когда речь идет об основополагающих нормах, касающихся исключительной юрисдикции государств флага над своими судами в открытом море. В этой связи мы подчеркиваем, что, как ясно изложено в тексте резолюции, предусмотренное в ней разрешение применяется только в отношении судов, которые обозначены Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1970 (2011). Она не распространяется на другие суда или любые другие ситуации, в том числе на те, в которых речь идет о ранее установленных санкциях, равно как и не служит основанием для применения обычного международного права.

Мы не забываем и о том, что предоставляемое разрешение не только вписывается в круг полномочий Совета Безопасности, но строго соответствует параметрам действующего международного права. Этот свод права включает в себя международное гуманитарное право и право в области прав человека, равно как и другие аспекты международного права. Учитывали мы также и то, что ввиду исключительного характера этой меры, настоящее разрешение действует в течение одного года. Насколько мы понимаем, если события будут развиваться в нормальном русле, эта мера должна будет быть заменена другой формой сотрудничества с Ливией, позволяющей этой стране адекватно реагировать на ту или иную ситуацию, что по сути своей является обязанностью соответствующего государства.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Российская Федерация сочла возможным поддержать подготовленный делегацией Соединенных Штатов Америки проект резолюции с учетом серьезности проблемы, с которой сталкиваются центральные ливийские власти, а также их соответствующего обращения в Совет Безопасности. Согласны с тем, что нелегальный экспорт ливийской нефти грозит еще больше подорвать стабильность страны, и без того раздираемой внутренними противоречиями. Вместе с тем, хотели бы акцентировать два момента.

Во-первых, ни для кого не секрет, что ситуация, на борьбу с которой нацелена принятая резолюция, возникла не сегодня, и даже не тогда, когда

действующие на востоке Ливии группировки заявили о своих амбициях. Напомню, что первая поставка нефти из восточных частей страны в обход центрального правительства была осуществлена еще в апреле 2011 года. Более того, в мае того же года полученную таким незаконным образом нефть приобрела американская компания.

Государственный департамент США в своем комментарии от 20 июня 2011 года поддержал такие противоправные действия. Джин был выпущен из бутылки, и отдельные ливийские группировки, похоже, вошли во вкус: раз получилось три года назад, то почему бы не попробовать и сейчас? И вот, к сожалению, далеко не в первый раз нам приходится пожарными мерами решать проблемы, созданные при попустительстве, а порой и поддержке ряда государств-членов, в том числе и представленных за этим столом.

Второе. Мы твердо исходим из того, что принятая резолюция не затронет режима, который устанавливает Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, включая общий принцип исключительной юрисдикции государства флага над своими судами в открытом море.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация проголосовала за резолюцию 2146 (2014), которая была только что принята Советом.

Китай глубоко обеспокоен незаконным экспортом ливийской нефти. Мы поддерживаем усилия ливийского правительства по защите и сохранению национального экономического суверенитета, и мы надеемся, что резолюция 2146 (2014) будет способствовать борьбе с незаконным экспортом ливийской нефти.

Китай призывает все стороны в Ливии отстаивать интересы своей страны и народа превыше всего; сохранить единство; защищать вместе национальный суверенитет, единство и территориальную целостность и надлежащим образом решать вопросы, возникающие в ходе политического переходного периода и экономического восстановления путем проведения диалога и консультаций.

В резолюции 2146 (2014) четко указывается, что она не должна рассматриваться как устанавливающая нормы обычного международного права и что меры, принимаемые государствами-членами в

соответствии с положениями этой резолюции, не должны затрагивать исключительную юрисдикцию государства флага над своими судами в открытом море. Кроме того, в ней предусматривается, что при принятии инспекционных мер государства-члены должны в первую очередь заручиться согласием государства флага судна. Мы надеемся, что государства-члены будут в полной мере и строго выполнять резолюцию 2146 (2014), соблюдать принципы международного права и защищать законные права и интересы государств флага.

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Ливии.

Г-н Даббаш (Ливия) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за предоставленную нам возможность выступить в ходе этого заседания. Я знаю, что повестка дня Совета насыщена, поэтому мое выступление займет не более чем несколько минут, поскольку я не хочу отнимать у вас слишком много времени.

Я хотел выступить в Совете сегодня, чтобы от имени народа и правительства Ливии выразить признательность за то, что он быстро откликнулся на нашу просьбу и занял твердую позицию в отношении попыток действовать в обход осуществляемых Ливией мер контроля над нашей нефтью, а также посягательств на суверенитет Ливии над своими природными ресурсами. Позиция, занятая сегодня Советом Безопасности путем принятия резолюции 2146 (2014), вновь подтверждает приверженность Совета соблюдению норм международного права. Кроме того, это направляет четкий сигнал ливийскому правительству о том, что Совет Безопасности готов оказать помощь Ливии, в случае необходимости. Это также направляет решительный сигнал ливийскому народу о том, что он не останется один в этот критически важный переходный период.

Не менее важно и то, что эта резолюция дает четко понять нарушителям закона, преступникам и всем тем, кто использует слабость государства для подрыва его стабильности и суверенитета и присвоения его природных ресурсов. Это четкий сигнал о том, что международное сообщество не будет мириться с такими деяниями.

В данной резолюции 2146 (2014) также направляется сигнал всему миру о том, что международное сообщество будет проявлять бдительность в

отношении любых действий, которые могут привести к гибели ни в чем не повинных людей, и противостоят тем, кто стремится навязать свою волю Ливии с помощью оружия или контролировать ливийский народ с помощью средств, выходящих за пределы законных демократических рамок. В ней содержится послание и к ливийскому народу. Совет Безопасности будет оказывать помощь ливийскому народу, когда мы будем в ней нуждаться. Мы благодарим Совет за эту помощь.

И, наконец, я хотел бы поблагодарить, в частности, Соединенные Штаты за сопровождение соответствующего судна назад в Ливию и за их усилия по подготовке резолюции 2146 (2014), которая была сегодня принята.

Председатель (*говорит по-французски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.